

ОТЗЫВ
официального оппонента Никулиной Елены Александровны
о диссертации СОСНИНА Алексея Владимировича
«Лондонский текст как сверхтекст английской лингвокультуры:
интегративная когнитивно-семиотическая модель»,
представленной к защите на соискание ученой степени
доктора филологических наук
по специальности 10.02.04 – Германские языки

«Лондон – чудесное место для жизни, если вы можете уехать из него», отмечал Артур Джеймс Бальфур, британский политик начала XX столетия. Проанализировав более семидесяти пяти тысяч страниц различных литературных и исторических текстов об одном из наиболее противоречивом городе западной Европы, Алексей Владимирович Соснин представил в своем диссертационном труде собственную когнитивно-семиотическую модель данного города, в который до сих пор стремится огромное количество людей, и который достойно находит свое отражение в трудах литературоведов, историков, авторов путеводителей.

Вот как начинается описание Лондона один из современных гидов-путешественников: «... смысл этой прогулки [по Лондону] заключается в следующем. Городу скоро будет две тысячи лет, но важнейшие события в его истории произошли очень давно, сотни лет назад. Увидеть их следы в ткани современного Лондона, понять, почему он выглядит именно так — наша задача на этой прогулке. Мы начнем близко к центру современного города, но пойдем в непривычном направлении — на восток, туда, где начинается Сити (City of London), не просто финансовый квартал, а исторический центр... Мы поговорим и о постепенных изменениях в роли города внутри страны, и о шоках: английской реформации при Генрихе VIII в середине XVI века (разрушение монастырей, остатки которых мы и будем искать), Великом пожаре 1666 года (разрушение практически всего...), гитлеровских бомбардировках во Вторую мировую войну, которые заставили англичан и лондонцев, в частности, с большим интересом относиться своему

архитектурному наследию. То плавно, то резко переходя из эпохи в эпоху, мы постараемся видеть не последовательность точек, а непрерывную линию рассказа о том, что сделало Лондон Лондоном".

В диссертации А.В. Соснина предлагается очень продуманное, структурированное исследование самого феномена – Лондона, с точки зрения семиотического, когнитивного, лингвокультурологического анализа.

Диссертационное исследование Алексея Владимировича Соснина выполнено в рамках антропо-когнитивной и семиотической парадигмы научного знания и посвящено многостороннему исследованию семантической структуры различных лексем, а также семем, их составляющих, образующих концепт ЛОНДОН в современном английском языке. **Актуальность** исследования обусловлена коммуникативно-прагматической направленностью человеческой деятельности и необходимостью описания феноменологической действительности, в которой, передача чисто фактической информации представляет собой вторичную цель по отношению к передаче оценочной, эстетической и экспрессивной информации. Главное в создании концептов и ментальной действительности – наличие и переработка информации, пропущенной через когнитивно-чувственный фильтр участника коммуникативного события. Учитывая достижения когнитивной лингвистики, философии языка, текстологии и семасиологии, диссертант изучает лондонский текст как сверхтекст, тем самым заявляя о существенно новом объекте для исследования лингвистов – феноменологии города.

Любопытно, что относительно недавно в Российской науке появился искренний интерес к феноменологии города, когда ученые рассуждают о том, что есть город, и иногда сравнивают его (на вполне здоровых основаниях) с живым организмом. Примером может служить конференция в Череповецком государственном университете, которая будет проходить в июне сего года, название тем которой непосредственно говорит о явном интересе к этому направлению:

- Феноменология города в перспективе философской и исторической урбанистики
- Город как феномен европейской культуры
- Тексты и контексты городской культуры
- Исторические нарративы городской жизни, и другие.

Научная новизна исследования заключается в разработке коммуникативно-ориентированной модели описания значений английских лексем, связанных с Лондоном не только как со столицей одной из величайших сверхдержав, но города, который сам по себе может рассматриваться как единый организм, с обоснованием необходимости включения как отдельных лексем, так и словосочетаний устойчивого типа, а также фразеологических единиц и речений. Научная новизна связана и с обоснованием необходимости введения и разработки терминов «текстема», «надтекстовое единство», «панхронизм» (как особая концепция лондонского времени) и некоторые другие. В совокупности все термины, используемые в данном диссертационном исследовании, образуют тщательно подобранный и обоснованный терминологический аппарат, причем, все терминологические единицы получают полное освещение на протяжении всей диссертации.

Практическая ценность исследования заключается в использовании его результатов в лекционных курсах и на семинарских занятиях, в первую очередь, по лексикологии и лексикографии, философии языка, когнитивной лингвистике, семасиологии, культурологии, семиотики, различных страноведческих дисциплинах, а также на практических занятиях, посвящённых проблемам анализа лексического значения и принципов его отражения в словарной статье.

Теоретическая значимость не вызывает сомнения, поскольку в данной работе разрабатывается когнитивно-семиотическая модель лондонского текста, основные положения которой могут быть применимы и для описания подобных моделей, базирующихся на других текстовых

пространствах, и способных, при применении разработанного алгоритма, стать источником понимания формирования когнитивной модели иных текстов и надтекстов.

Работа имеет традиционную структуру и состоит из введения, семи глав, выводов после каждой главы, заключения, списка литературы и трех приложений. Не ставя задачу пересказывать содержание глав, остановимся на достоинствах каждой из них, уделяя внимание выполнению заявленных во введении задач.

Первая глава исследования **«Интеграция когнитивных и семиотических исследований. Сверхтекстовая природа семиотики»** посвящена когнитивной природе семиотики, возможностям использования ее аппарата в когнитивных и лингвокультурологических исследованиях языка. Опираясь на труды ведущих ученых, автор исследования говорит о «текстовости», или, скорее, «сверхтекстовости», когда текст понимается как некоторая общая модель для группы текстов – в рамках контекстуальной теории текста, задача которой заключается в построении некоторого текста-конструкта, воплощающего некоторую общую идею, а затем – в генерировании всех возможных реализаций исходного текста и их сопоставлении» (с. 42). Нельзя не согласиться с А.В. Сосниным, что для более полного, всестороннего описания концепта ЛОНДОН можно предложить явление сверхтекста, или, в терминах рецензируемой диссертации, «формализованное семиотическое представление о британской столице – «лондонский текст»», который «...будет являть собой нормативную реконструкцию и включать в себя потенциальную сумму образующих его конкретных текстов о Лондоне, которые связаны общей тематикой и интертекстуально взаимодействуют друг с другом» (с.45).

В Главе 2 **«Пролегомены к описанию лондонского текста»** автор решает следующие задачи:

- предлагается экскурс в историю появления термина «городской текст» и его трактовки;

- анализируется гипертекстовая природа лондонского текста, вводится понятие интратекст и доказывается его релевантность по отношению к лондонскому тексту;
- подробно описывается понятие «гипертекст», говорится об умении декодировать данный гипертекст с помощью различных вкраплений и отсылок;
- приводятся математические формулы в доказательство того, что текст может быть самодостаточным и несамодостаточным;
- вводится и обосновывается понятие литературного канона.

Здесь возникает вопрос о вводящей части к Главе 2, 3, 4 когда А.В. Соснин предлагает описание главы, употребляя будущее время (с. 49-50, впоследствии – с. 109-111, с. 158-159). Представляется, что данная преамбула не может быть оформлена в будущем времени, так как работа создана, выводы по каждой главе присутствуют, основные идеи фигурируют в Заключении.

В Главе 3 «Когнитивные и семиотические модели представления знания» большое внимание уделяется термину «концепт», его природе, истории появления в лингвистике. А.В. Соснин приводит дефиниции данного термина из работ Е.С. Кубряковой, Ю.С. Степанова, В.И. Карасика, других ученых. Диссертант четко проводит границу между понятием и концептом, выводит составляющие концепта, декларирует свое видение концепта: «...концепт имеет нечеткую организацию и является потенциально открытым для видоизменения или «перегруппировки» концептуальных признаков: в конкретной коммуникативной ситуации признаки могут актуализоваться или нейтрализоваться. Таким образом, концепт имеет лишь диффузные границы, характеризуясь непоследовательностью «прочтения», возможностью отсылки к неограниченному числу других концептов и нечетким делением на ядро и периферию» (с. 128). Здесь возникает вопрос применительно к основному предмету и объекту исследования: можно ли говорить о диффузности концепта ЛОНДОН и какие есть для этого основания? В этой же главе автор

вводит понятие «текстема» вслед за Н.Ф. Алефиренко и В. Дресслером; рассматривает соотношение текстемы и дискурса.

В Главе 4 «Методика лингвистического описания лондонского текста» повествуется о методе лингвистического описания лондонского текста, основанном на взаимосвязи когнитивного и семиотического подходов. Здесь же автор диссертационного исследования приступает к семантической реконструкции лондонского текста через тщательный анализ семем *'town'*, *'borough'*, *'city'*, *'emporium'*, *'cosmopolis'*, *'metropolis'*, *'agglomeration'*, *'conglomeration'*, *'conurbation'*, *'sprawl'*, *'megalopolis'*, *'ecumenopolis'*, *'capital'*. их взаимное влияние и взаимную зависимость или дополняемость. В данной главе хотелось бы видеть контексты, с помощью которых были выявлены указанные семы и семемы, несмотря на очень подробное описание методики проведенного анализа.

Глава 5 «Семантическая реконструкция лондонского текста» посвящена смысловой репрезентации концепта ЛОНДОН посредством различных таксем (*urban area*, *capital city*), лексем, сем и семем. Автор обращается к многочисленным метафорам, разрабатывает свой алгоритм исследования лексем, которые входят составной частью в концепт ЛОНДОН. Представляется, что методика, сопровождаемая многочисленными контекстами, подтверждающими авторскую гипотезу о лондонском тексте как о многомерном полиаспектном образовании, полностью себя оправдывает. Небольшое замечание, касающееся именно оформления текста в данной части, - это идея о выделении, например, анализируемых лексем **полужирным шрифтом** для их более наглядной манифестации в тексте. Другое пожелание касается традиционной графической презентации концептов или метафор, например, вместо «London-Jerusalem» (с. 202), можно было бы представить «London as Jerusalem», метафору «London-Babylon» (с. 207) - графически оформить как «London as Babylon» .

В этой же главе особо выделим параграф **5.4. Лондон-как мультикультурный мегаполис**: представляется, что включение данного параграфа способствует более полному представлению лондонского текста именно в настоящее время в связи с политическими событиями (объявление Brexit и его несостоятельность на сегодняшний день; проблема иммигрантов, их восприятия Британской столицы и т.д.)

В Главе 6 «Имя «London» как основная реализация лондонского текста» проводится лингвистический анализ лексемы «London» с позиции этимологии самой лексемы «London», рассматриваются дериваты с данной лексемой (*Londoner, Londonese, др.*), анализируются устойчивые словосочетания с данным компонентом в количестве 114 единиц. Примечательно, что А.В. Стернин использует в данном параграфе фразеологические концепции В.В. Виноградова и А.И. Смирницкого для демонстрации степени идиоматичности рассматриваемых единиц, тогда как именно теория А.В. Кунина могла бы в большей степени выявить степень идиоматичности в зависимости от типа единицы. Здесь же хотелось бы задать следующий вопрос автору диссертации: в данной главе всесторонне анализируются единицы с компонентом London; однако включение в корпус исследования таких топонимических фразеологизмов как *to put somebody in Chancery, the old Lady of Threadneedle Street, to talk Billingsgate, not to set the Thames on fire* способствовало бы созданию более полного концепта ЛОНДОН и показало бы исключительность самого лондонского текста, в котором присутствуют упомянутые единицы.

В этой же главе автору удалось показать имплементацию концепта ЛОНДОН посредством анализа речений (цитат) о Британской столице. Весьма аргументированно проводится анализ и следующих метафор: *Лондон как живой организм, Лондон как текст* и другие.

В Главе 7 «Субтексты и варианты лондонского текста» представлена невербальной составляющая лондонского текста, в основном, ономотопеические вкрапления/ единицы, передающие шум города,

а также предпринимается попытка показать Лондон с точки зрения поликодowości (хотя термины *поликодowości* или *креализованный текст* в главе не упоминается). В этой связи возникает вопрос о возможности представления лондонского текста как поликодového образования, тем более, что на сс. 340-341 А.В. Соснин практически об этом и пишет. Топонимике в этой главе тоже отведено достойное место (параграф 7.4).

В **Заключении** суммируются и обобщаются результаты исследования. Отметим весьма полные выводы, приведенные после каждой главы.

Достоверность исследования подтверждается значительным объемом проанализированного материала, привлечением многочисленных Интернет-источников, а также разнообразием применяемых методов и информационной базой исследования.

В целом следует отметить четкость предлагаемых автором формулировок, логичность и последовательность в изложении материала, научный стиль изложения, бережное обращение с цитатами.

Предлагаемые автором схемы, таблицы и приложения способствуют наглядности и убедительности излагаемого материала.

При несомненных достоинствах диссертационного исследования, охватывающего материал, создававшийся в течение нескольких веков, можно выделить аспекты, кроме упомянутых в тексте отзыва, которые вызывают вопросы, пожелания уточнения, и приглашают к дискуссии:

- 1) В одном из положений, выносимых на защиту, А.В. Соснин заявляет о том, что «текст соответствует критерию воспроизводимости, необходимому для его выделения в качестве языковой единицы или текстемы: воссоздается не какая-то конкретная оболочка, а общая семантическая структура...» (Положение № 2, стр. 24). Хотелось бы уточнить, что именно имеет в виду автор диссертации, когда говорит, фактически, о тождестве текста и критерия, двух категориях,

принадлежащих к абсолютно разным сферам: текст – это зафиксированная на материальном носителе человеческая мысль, критерий - признак, основание для принятия какого-либо решения.

2) Представляется совершенно обязательной апелляция к поэтическим произведениям о Лондоне: давно доказано, что именно в поэзии концепты проявляются особенно ярко. Например, любопытен вариант стихотворения о Лондоне Сильвии Коулсток (2018), в котором автор указывает и на «серость, невзрачность города» (Dark clouds gather on the skyline/ Looming over the roofs of traffic/ Passing on the bridge), и на скорость жизни, с которой живут жители и посетители столицы Великобритании (Leaves skip and dance/ Along the pavement/ Swirl around the feet of passers-by/ And scurry into the road/ Playing catch-me-if-you-can/With the passing cars). Здесь явно прослеживается наличие концептуальной метафоры LONDON IS BOREDOM и LONDON IS SPEED. Другой пример стихотворения о Лондоне современного поэта Зары Босман «You are home». Это, фактически, обращение к Лондону и провозглашение его домом; данное стихотворение, конечно, является своеобразным эхом известной английской фразы Home, sweet home: «You are 32 colours/ Velvet and chrome/ You are 32 reasons/ You are home» (2018). Вполне возможно, к многочисленным метафорам, найденным в прозаических текстах, можно было бы добавить или подтвердить жизненность данных метафор и поэтическими.

Прозвучавшие в отзыве вопросы и комментарии не умаляют научной ценности диссертации и достоверности полученных результатов. Они являются стимулом к дальнейшему обсуждению, развитию выбранной автором темы, созданию пособий, учебников, словарей.

Диссертация Соснина А.В. является законченным, самостоятельным исследованием на актуальную тему с четко обозначенной авторской научной концепцией; автор диссертационного исследования, без сомнения, решает важную лингвистическую задачу.

Автореферат и 32 публикации, одна из которых опубликована в журнале из библиографической и реферативной базы Scopus, и 20 - в научных изданиях, включенных в перечень ВАК РФ, отражают основные положения диссертационного исследования. Диссертационное исследование А.В. Соснина «Лондонский текст как сверхтекст английской лингвокультуры: интегративная когнитивно-семиотическая модель» полностью соответствует требованиям пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения учёных степеней», утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени доктора наук, а ее автор – Соснин Алексей Владимирович – заслуживает присуждения ему ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

Официальный оппонент
доктор филологических наук
(10.02.04 – Германские языки),
профессор, заведующий кафедрой
фонетики и лексики английского языка
федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Московский педагогический
государственный университет» (МПГУ)

Е.А. Никулина

Институт иностранных языков
Кафедра фонетики и лексики
английского языка
Тел.: 8 495 438 1821
E-mail: ea.nikulina@mpgu.su

